

Uradni list

Evropske unije

L 41

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

13. februar 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
		Uredba Komisije (ES) št. 126/2007 z dne 12. februarja 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 127/2007 z dne 9. februarja 2007 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 128/2007 z dne 12. februarja 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 580/2004 o uvedbi razpisnega postopka za izvozna nadomestila za nekatere mlečne proizvode in Uredbe (ES) št. 581/2004 o odprtju stalnega razpisa za izvozna nadomestila glede nekaterih vrst masla	6
	II	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna	
		ODLOČBE/SKLEPI	
		Svet	
		2007/89/ES:	
	★	Sklep Sveta z dne 12. februarja 2007 o imenovanju dveh članov in štirih nadomestnih članov Nizozemske v Odbor regij	8
		Komisija	
		2007/90/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 12. februarja 2007 o spremembi Odločbe 2005/513/ES o usklajeni uporabi radijskega spektra v frekvenčnem pasu 5 GHz za izvedbo brezžičnih dostopnih sistemov, vključno z radijskimi lokalnimi omrežji (WAS/RLAN) (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 269) ⁽¹⁾	10
		⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.	

(Nadaljevanje na naslednji strani)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

- ★ Sklep Sveta 2007/91/SZVP z dne 12. februarja 2007 o spremembi Sklepa 2004/197/SZVP o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (ATHENA) 11
- ★ Skupno stališče Sveta 2007/92/SZVP z dne 12. februarja 2007 o podaljšanju omejevalnih ukrepov uvedenih proti Slonokoščeni obali 16
- ★ Skupno stališče Sveta 2007/93/SZVP z dne 12. februarja 2007 o spremembi in podaljšanju Skupnega stališča 2004/137/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Liberiji 17
- ★ Skupno stališče Sveta 2007/94/SZVP z dne 12. februarja 2007 o spremembi Skupnega stališča 2002/960/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Somaliji 19

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM VI POGODBE EU

- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola, pripravljenega na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada 21
- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola o spremembi Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada 21
- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola, pripravljenega na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada 21

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1974/2005 z dne 2. decembra 2005 o spremembi prilog X in XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta glede nacionalnih referenčnih laboratorijev in snovi s specifičnim tveganjem (UL L 317, 3.12.2005) 22

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 126/2007

z dne 12. februarja 2007

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 13. februarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 12. februarja 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	235,2
	MA	50,6
	TN	148,3
	TR	160,8
	ZZ	148,7
0707 00 05	EG	255,9
	MA	96,9
	SN	112,5
	TR	152,4
	ZZ	154,4
0709 90 70	MA	47,2
	TR	131,7
	ZZ	89,5
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	50,0
	IL	56,8
	MA	49,4
	TN	54,1
	TR	71,3
	ZZ	56,3
0805 20 10	MA	90,7
	ZZ	90,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	67,7
	MA	111,4
	PK	57,2
	TR	63,9
	ZZ	75,1
0805 50 10	EG	56,1
	IL	67,8
	TR	49,0
	ZZ	57,6
0808 10 80	CA	104,2
	CN	92,8
	TR	99,7
	US	118,2
	ZZ	103,7
0808 20 50	AR	101,2
	US	99,4
	ZA	97,6
	ZZ	99,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 127/2007**z dne 9. februarja 2007****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(3) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora iz člena 22 Uredbe (ES) št. 2368/2002.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti ⁽¹⁾ in zlasti člena 19 Uredbe,

(4) Prilogo III je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

(1) V členu 19 Uredbe (ES) št. 2368/2002 je določeno, da Komisija v Prilogi III vodi seznam organov Skupnosti.

Priloga III k Uredbi (ES) št. 2368/2002 se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

(2) Romunija je določila organ Skupnosti in o tem obvestila Komisijo. Komisija je ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, da lahko ta organ zanesljivo, pravočasno, učinkovito in primerno izvršuje naloge, ki se zahtevajo v okviru poglavij II, III in V Uredbe (ES) št. 2368/2002.

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. februarja 2007

Za Komisijo

Benita FERRERO-WALDNER

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 28. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2026/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 85).

PRILOGA

„PRILOGA III

Seznam pristojnih organov držav članic in njihovih nalog, kakor je določeno v členih 2 in 19

BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie, Service licence

Italiëlei 124, bus 71

B-2000 Antwerpen

Telefon: (32-3) 206 94 70

Telefaks: (32-3) 206 94 90

E-naslov: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

V Belgiji bo kontrole izvoza in uvoza surovih diamantov v skladu z Uredbo (ES) št. 2368/2002 ter carinske postopke izvajal samo naslednji organ:

The Diamond Office,

Hovenierstraat 22

B-2018 Antwerpen

ČEŠKA REPUBLIKA

V Češki republiki bo kontrole izvoza in uvoza surovih diamantov v skladu z Uredbo (ES) št. 2368/2002 ter carinske postopke izvajal samo naslednji organ:

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

CZ-140 96 Praha 4

Česká republika

Telefon: (420) 261 33 38 41, (420) 261 33 38 59, mob. tel.: (420) 737 21 37 93

Telefaks: (420) 261 33 38 70

E-naslov: diamond@cs.mfcr.cz

NEMČIJA

V Nemčiji bo kontrole izvoza in uvoza surovih diamantov v skladu z Uredbo (ES) št. 2368/2002, vključno z izdajo potrdil Skupnosti, izvajal samo naslednji organ:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Telefon: (49-6781) 56 27-0

Telefaks: (49-6781) 56 27-19

E-naslov: zaio@hzako.bfinv.de

Za namene člena 5(3), členov 6, 9, 10, člena 14(3) ter členov 15 in 17 te uredbe, ki zadevajo predvsem obveznosti poročanja Komisiji, naslednji organ deluje kot pristojni nemški organ:

Oberfinanzdirektion Koblenz

Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung

Vorort Außenwirtschaftsrecht

Postfach 10 07 64

D-67407 Neustadt/Weinstraße

Telefon: (49-6321) 89 43 49

Telefaks: (49-6321) 89 48 50

E-naslov: poststelle@zabir.bfinv.de

ROMUNIJA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
București, România,
Cod poștal 010295
Telefon: (40-21) 3184635 / 3129890 / 3121275
Telefaks: (40-21) 3184635 / 3143462
www.anpc.ro

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Telefon: (44-207) 008 6903
Telefaks: (44-207) 008 3905
GDO@gtnet.gov.uk

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 128/2007**z dne 12. februarja 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 580/2004 o uvedbi razpisnega postopka za izvozna nadomestila za nekatere mlečne proizvode in Uredbe (ES) št. 581/2004 o odprtju stalnega razpisa za izvozna nadomestila glede nekaterih vrst masla**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode ⁽¹⁾ in zlasti člena 26(3) ter člena 31(3)(b) in (14) Uredbe,**Člen 1**

Uredba (ES) št. 580/2004 se spremeni:

1. V členu 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju naslednjega:

„(b) naravno maslo v blokih, katerih neto teža znaša najmanj 20 kg, zajeto pod oznako proizvoda ex 0405 10 19 9700;“.

(1) Člen 1 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 ⁽²⁾ zajema proizvode, ki spadajo v okvir razpisnega postopka za določanje izvoznih nadomestil. Zdi se, da je število zahtevkov za izvozna dovoljenja za maslo z vsebnostjo maščobe 80 % zanemarljivo. Zaradi poenostavitve je za te proizvode primerno opustiti ta postopek.

2. Odstavek 2 v členu 7 se črta.

3. Točka 2 v Prilogi se črta.

(2) Z odstopanjem od Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽³⁾ člen 7(2) Uredbe (ES) št. 580/2004 določa, da izvozna dovoljenja, pridobljena z razpisnim postopkom, niso prenosljiva. Zaradi poenostavitve in olajšanja trgovine po tem postopku bi bilo treba to odstopanje odpraviti.**Člen 2**

Točka (a) v členu 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004 se nadomesti z naslednjim:

„(a) naravno maslo v blokih, katerih neto teža znaša najmanj 20 kg, zajeto pod oznako proizvoda ex 0405 10 19 9700;“.

(3) Uredbo (ES) št. 580/2004 in Uredbo Komisije (ES) št. 581/2004 ⁽⁴⁾ je treba ustrezno spremeniti.**Člen 3**Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1(2) se uporablja za dovoljenja, izdana od začetka njene veljave.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1814/2005 (UL L 292, 8.11.2005, str. 3).⁽³⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).⁽⁴⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 64. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1919/2006 (UL L 380, 28.12.2006, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 12. februarja 2007

o imenovanju dveh članov in štirih nadomestnih članov Nizozemske v Odbor regij

(2007/89/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(a) za člana:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 263 Pogodbe,

— g. Cor LAMERS, burgemeester van Houten, kot zamenjava za g. Fonsa HERTOGA,

ob upoštevanju predloga nizozemske vlade,

— g. Henk KOOL, wethouder te Den Haag, kot zamenjava za g. Pietera VAN WOENSELA,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 24. januarja 2006 sprejel Sklep 2006/116/ES ⁽¹⁾ o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2006 do 25. januarja 2010.

(b) za nadomestne člane:

(2) Dve mesti članov Odbora regij sta se sprostili po izteku mandata g. Fonsa HERTOGA in odstopu g. Pietera VAN WOENSELA. Štiri mesta nadomestnih članov pa so se sprostila po izteku mandata ge. Laetitie GRIFFITH, odstopu g. Jamesa LIDTHA DE JEUDE, izteku mandata g. Wima ZWAANA in odstopu g. Alexandra SAKKERSA –

— g. Lodewijk ASSCHER, wethouder te Amsterdam, kot zamenjava za go. Laetitie GRIFFITH,

— g. Rik DE LANGE, wethouder van Zutphen, kot zamenjava za g. Jamesa LIDTHA DE JEUDE,

SKLENIL:

— ga. Ellie FRANSSEN, wethouder te Voerendaal, kot zamenjava za g. Wima ZWAANA,

Člen 1

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2010, se imenujejo naslednji člani Odbora regij:

— ga. Rinda DEN BESTEN, wethouder van Utrecht, kot zamenjava za g. Alexandra SAKKERSA.

⁽¹⁾ UL L 56, 25.2.2006, str. 75.

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Svet
Predsednik
F.-W. STEINMEIER

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 12. februarja 2007

o spremembi Odločbe 2005/513/ES o usklajeni uporabi radijskega spektra v frekvenčnem pasu 5 GHz za izvedbo brezžičnih dostopnih sistemov, vključno z radijskimi lokalnimi omrežji (WAS/RLAN)

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 269)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/90/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta 676/2002/ES z dne 7. marca 2002 o pravnem okviru za politiko radijskega spektra v Evropski skupnosti (Odločba o radijskem spektru) ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(3) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po sprejetju Odločbe Komisije 2005/513/ES z dne 11. julija 2005 o usklajeni uporabi radijskega spektra v frekvenčnem pasu 5 GHz za izvedbo brezžičnih dostopnih sistemov, vključno z radijskimi lokalnimi omrežji (WAS/RLAN) ⁽²⁾, so nadaljnje preiskave tehničnih parametrov, opredeljenih v tej odločbi, pokazale, da se omejitve največje dovoljene srednje gostote e.i.r.p. za pasova 5 150–5 250 MHz in 5 250–5 350 MHz lahko izrazijo na način, ki občutno olajša preskuse naprav, v primerjavi s specifikacijami iz Odločbe z dne 11. julija 2005. Nova opredelitev tehničnih parametrov bi tako olajšala uvedbo teh sistemov v EU.
- (2) ETSI in CEPT sta potrdila, da sprememba teh tehničnih parametrov ne spremeni zaščite v zvezi z drugimi storitvami, ki si delijo spekter z WAS/RLAN in zlasti ohranja skupno motenje omrežja RLAN, ki deluje v frekvenčnem pasu 5 150–5 350 MHz, na zadovoljivo nizki ravni, da ne povzroča škodljivega motenja satelitskim komunikacijam.
- (3) Harmonizirani standard za opremo RLAN v frekvenčnem pasu 5 GHz, ki ga je sprejel Evropski inštitut za teleko-

munikacijske standarde (ETSI) s številko EN 301 893, upošteva to poenostavitev tehničnih parametrov.

- (4) Ukrepi, predvideni v tej odločbi, so v skladu z mnenjem Odbora za radijski spekter –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Člen 4(1) Odločbe 2005/513/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. V frekvenčnem pasu 5 150–5 350 MHz so omrežja WAS/RLAN omejena na uporabo v zaprtih prostorih z največjo srednjo e.i.r.p. 200 mW. Poleg tega se v pasu 5 150–5 350 MHz največja srednja gostota e.i.r.p. omeji na 10 mW/MHz v vsakem 1 MHz pasu.“

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Komisijo

Viviane REDING

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 187, 19.7.2005, str. 22.

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKLEP SVETA 2007/91/SZVP

z dne 12. februarja 2007

o spremembi Sklepa 2004/197/SZVP o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (ATHENA)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti členov 13(3) in 28(3) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. februarja 2004 sprejel Sklep 2004/197/SZVP⁽¹⁾.
- (2) Člen 42 Sklepa 2004/197/SZVP določa, da se navedeni sklep, vključno z njegovimi prilogami, revidira po vsaki operaciji, in najmanj vsakih 18 mesecev.
- (3) Svet na podlagi posameznega primera odloči, ali ima neka operacija vojaški ali obrambni pomen, in sicer v smislu člena 28(3) Pogodbe –

SKLENIL:

Člen 1

Sklep 2004/197/SZVP se spremeni:

1. v členu 1 se doda naslednje:

- „(c) ‚operacije‘ pomeni operacije EU, ki so vojaškega ali obrambnega pomena;
- (d) ‚vojaški podporni ukrepi‘ pomenijo operacije EU ali dele takih operacij, o katerih z namenom podpore tretjim državam ali tretjim organizacijam odloča Svet, in so vojaškega ali obrambnega pomena, vendar niso pod pristojnostjo poveljstva EU.“;

2. člen 2(1) se nadomesti z:

„1. Ustanovi se mehanizem za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij.“;

3. člen 7(1) se nadomesti z:

„1. Generalni sekretar Sveta potem, ko je obvestil Posebni odbor, imenuje upravitelja in vsaj enega namestnika upravitelja za obdobje treh let.“;

4. v členu 10(5) se črta drugi stavek;

5. naslov poglavja 3 se nadomesti z:

„POGLAVJE 3

UPRAVNI DOGOVORI Z DRŽAVAMI ČLANICAMI, INSTITUCIJAMI EU, S TRETJIMI DRŽAVAMI IN Z MEDNARODNIMI ORGANIZACIJAMI“;

6. v poglavju 3 se vstavi naslednja člena:

„Člen 10a

Upravni dogovori z državami članicami ali institucijami EU

1. O upravnih dogovorih lahko potekajo pogajanja z državami članicami ali z institucijami EU, da bi tako pospešili javna naročila za operacije pod najbolj ekonomičnimi pogoji. Ti dogovori potekajo v obliki izmenjave pisem med Atheno, ki jo zastopa poveljnik operacije ali v primeru, da poveljnika operacije ni, upravitelj, in pristojnimi upravnimi organi zadevnih držav članic ali institucij EU.

2. Preden se takšen dogovor podpiše se posvetuje Posebni odbor.

⁽¹⁾ UL L 63, 28.2.2004, str. 68. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2005/68/SZVP (UL L 27, 29.1.2005, str. 59).

Člen 10b

Upravni dogovori s tretjo državo ali z mednarodno organizacijo

1. Upravni dogovor se lahko izpogaja s tretjo državo ali z mednarodno organizacijo, da se tako pospeši javna naročila na območju operacij pod najbolj ekonomičnimi pogoji, pri čemer se upoštevajo operativne ovire. Ti dogovori potekajo v obliki izmenjave pisem med Atheno, ki jo zastopa poveljnik operacije ali v primeru, da poveljnika operacije ni, upravitelj, in pristojnimi upravnimi organi zadevne tretje države ali mednarodne organizacije.

2. Preden se takšen dogovor podpiše se predloži Posebnemu odboru v odobritev.“;

7. v členu 14 se vstavi nov odstavek:

„3a. Med aktivno fazo vojaškega podpornega ukrepa ATHENA iz naslova operativnih skupnih stroškov pokriva skupne stroške, kakor jih opredeli Svet za vsak primer posebej ob sklicevanju na Prilogo III.“;

8. v členu 18(3) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„3. Odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil so uvrščene v naslove in poglavja, tako da so odhodki razvrščeni po vrsti ali namenu, in po potrebi dodatno razvrščeni v člene.“;

9. drugi stavek člena 20(1) se nadomesti z naslednjim:

„Upravitelj o svoji nameri obvesti Posebni odbor vsaj en teden vnaprej, kolikor to dopušča nujnost danega položaja.“;

10. člen 22 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 22**Predvideno izvajanje**

Ko se letni proračun odobri, se proračunska sredstva lahko uporabijo za kritje prevzetih obveznosti in plačil, kolikor je to potrebno za delovanje.“;

11. člen 23(1), (2) in (3) se nadomesti z naslednjim:

„1. Odobritev plačil za kritje skupnih stroškov, nastalih pri pripravah ali v nadaljevanju operacij, ki se ne pokrivajo iz raznih prihodkov, se financirajo s plačili prispevkov sodelujočih držav članic.

2. Odobritev plačil za kritje skupnih operativnih stroškov zadevne operacije se krijejo iz plačil prispevkov držav članic in tretjih držav, ki prispevajo k operaciji.

3. Prispevki za zadevno operacijo, plačljivi s strani držav članic plačnic, so enaki znesku odobritev plačil, ki so vključene v proračun in so namenjene pokrivanju skupnih operativnih stroškov te operacije brez zneskov plačil prispevkov, ki jih za isto operacijo v skladu s členom 11 plačajo tretje države plačnice.“;

12. člen 24(1) se črta;

13. v členu 24 se vstavi naslednji odstavek:

„8. Upravitelj odobri prejem prispevkov.“;

14. člen 25 se spremeni:

(a) črta se tretji stavek odstavka 3;

(b) doda se naslednji odstavek:

„9. Če se sredstva za operacijo potrebujejo pred prejemom zadostnih prispevkov za to operacijo, se lahko uporabijo prispevki, ki so jih vnaprej plačale države članice, ki prispevajo k financiranju te operacije, po odobritvi države članice vnaprejšnje plačnice, in sicer v višini 50 % njihovega zneska za kritje prispevkov za to operacijo. Vnaprej plačani prispevek bodo države članice vnaprejšnje plačnice zagotovile v roku 90 dni od datuma odpošiljanja poziva.“;

15. v členu 31(4) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„4. V obdobju pred sprejetjem proračuna za neko operacijo upravitelj in poveljnik operacije ali njegov/njen zastopnik vsak mesec poročata Posebnemu odboru, vsak o svojih zadevah v zvezi z odhodki, ki se upoštevajo kot upravičeni skupni stroški za zadevno operacijo.“;

16. člen 37 se spremeni:

(a) črta se odstavek 3;

(b) drugi stavek prvega pododstavka odstavka 4 se nadomesti z naslednjim:

„Posebni odbor vsako leto med kandidati, ki jih predlagajo države članice, od 1. januarja naslednjega leta imenuje dva člana za triletno obdobje, ki se lahko enkrat podaljša. Posebni odbor lahko mandat člana podaljša za največ šest mesecev.“;

(c) točka (d) odstavka 4 se nadomesti z:

„(d) v finančnem letu in naknadno s kontrolami na kraju samem in v dokazni dokumentaciji preverijo, da so bili odhodki, financirani ali predfinancirani s strani ATHENE, izvršeni v skladu z veljavno zakonodajo in načeli dobrega finančnega poslovanja, torej v skladu z načeli varčnosti, učinkovitosti in gospodarnosti, ter da so notranje kontrole ustrezne.“;

(d) prvi stavek drugega pododstavka odstavka 4 se nadomesti z:

„V revizijskem kolegiju med člani vsako leto potekajo volitve za zamenjavo ali podaljšanje mandata predsednika.“;

17. člen 38(1) in (2) se nadomesti z:

„1. Vsi poveljniki operacij računovodji ATHENE do 31. marca po koncu finančnega leta ali v roku štirih mesecev po koncu operacije, ki ji poveljujejo – kar nastopi prej –, zagotovijo informacije, potrebne za zaključne račune skupnih stroškov, zaključne račune odhodkov, ki so bili

predfinancirani in povrnjeni v skladu s členom 27, ter letno poročilo o dejavnostih.

2. Upravitelj ob pomoči računovodje in vseh poveljnikov operacij pripravi začasne zaključne račune in letno poročilo o dejavnostih, ki jih predloži Posebnemu odboru in revizijskemu kolegiju do 30. aprila po koncu finančnega leta.

2a. Revizijski kolegij posebnemu odboru do 31. julija po koncu finančnega leta predloži letno revizijsko poročilo, upravitelj pa mu ob pomoči računovodje in vseh poveljnikov operacij predloži letne zaključne račune ATHENE. Posebni odbor do 30. septembra po koncu finančnega leta preuči zaključne račune ob upoštevanju revizijskega poročila kolegija, da bi upravitelju, računovodji in vsem poveljnikom operacij izdal potrdilo o izpolnjevanju obveznosti.“;

18. v členu 38(8) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„8. Vsaka država članica, ki sodeluje v operaciji, upravitelju vsako leto do 31. marca prostovoljno predloži podatke, po potrebi preko poveljnika operacije, o povečanih stroških, ki so nastali v zvezi z operacijo v preteklem finančnem letu.“;

19. člen 41 se črta;

20. Priloga I se spremeni:

(a) točki „1. Stroški revizijskega pregleda“ in „4. Bančni stroški“ se črtata;

(b) doda se naslednji odstavek:

„Splošni del letnega proračuna po potrebi zajema tudi sredstva za kritje naslednjih skupnih stroškov operacij, kjer k financiranju prispevajo sodelujoče države članice:

1. bančni stroški

2. stroški revizijskega pregleda

3. skupni stroški, ki se nanašajo na pripravljalno fazo operacije, opredeljeni v Prilogi II.“;

21. Priloga III-A se spremeni:

(a) točka 2 in 3 se nadomestita z naslednjim:

„2. Povečani stroški, nastali pri podpori vojaškim silam kot celoti:

Spodaj določeni stroški so stroški, ki nastanejo po razporeditvi sil na kraj operacije:

- | | |
|--|--|
| (a) dela za razporeditev/infrastrukturo: | izdatki, potrebno potrebni, da sile kot celota izpolnijo svojo nalogo (splošna raba letališča, železnice, pristanišč, cest, vključno s kraji izkrcanja in zbirališča; preskrbe z energijo in vodo, zaščita statičnih sil, objekti za skladiščenje, parkirni prostori; tehnična podpora); |
| (b) identifikacijske oznake: | posebne identifikacijske oznake, osebne izkaznice 'European Union', priponke, medalje, zastavice v barvah Evropske unije ali druge identifikacijske oznake za vojaške sile ali HQ (z izjemo oblek, pokrival ali uniform); |
| (c) zdravstvene storitve: | nujne zdravstvene evakuacije (Medevac). |

3. Povečanje stroškov, nastalo zaradi uporabe skupnih sredstev in zmogljivosti Nata, za potrebe operacije pod vodstvom EU.

Stroški Evropske unije v zvezi z uporabo posebnih dogovorov med EU in Natom za izvajanje ene od njenih vojaških operacij, ki se nanašajo na dejanje na razpolago, spremljanje in vrnitev ali odpoklic skupnih sredstev ali zmogljivosti Nata, danih na voljo za namene operacije pod vodstvom EU. Povračila Nata EU.“;

(b) doda se naslednja točka:

„4. Povečanje stroškov, nastalo pri EU za blago, storitve ali gradnje, vključene na seznam skupnih stroškov in ki jih za operacijo pod vodstvom EU da na voljo država članica, institucija EU, tretja država ali mednarodna organizacija, v skladu s sporazumom iz člena 10a in 10b. Povračila s strani države, institucije EU ali mednarodne organizacije na podlagi takšne ureditve.“;

22. v Prilogi III, del III-B se vstavita naslednji točki:

„poveljstvo mednarodnih sil: mednarodno poveljstvo sil EU, razporejenih na področju operacije

pridobivanje informacij: pridobivanje informacij (satelitske slike; obveščanje z območja operacije, nadzorovanje in poizvedovanje (ISR), nadzor terena iz zraka (AGSR); zbiranje obveščevalnih podatkov z osebnimi stiki);“;

23. vstavi se naslednji del v Prilogo III:

„III-C

Skupni operacijski stroški, ki jih ATHENA krije, kadar tako zahteva poveljnik operacije in odobri Posebni odbor

- (a) potrebno potrebna dodatna oprema: najem ali nakup med potekom operacije nepredvidene posebne opreme, ki je bistvenega pomena za izvedbo operacije, v kolikor se kupljena oprema ob zaključku naloge ne vrne v matično državo;
- (b) zdravstvene storitve: vloge enega, dveh ali treh objektov na območju operacije;
- (c) pridobivanje informacij: pridobivanje informacij (satelitske slike; obveščanje z območja operacije, nadzorovanje in poizvedovanje (ISR); nadzor terena iz zraka (AGSR); zbiranje obveščevalnih podatkov z osebnimi stiki);
- (d) druge zmogljivosti na območju operacije, ki so ključnega pomena: zmogljivosti na območju operacije (odstranjevanje min na območju operacije, v kolikor je to potrebno za operacijo; kemična, biološka, radiološka in jedrska zaščita (CBRN); objekti za skladiščenje in dobavo goriva; skladiščenje in uničenje orožja in streliva, zbranega na območju operacije), v skladu s Skupnim ukrepom.“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Člen 3

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Svet
Predsednik
F.-W. STEINMEIER

SKUPNO STALIŠČE SVETA 2007/92/SZVP**z dne 12. februarja 2007****o podaljšanju omejevalnih ukrepov uvedenih proti Slonokoščeni obali**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 13. decembra 2004 sprejel Skupno stališče 2004/852/SZVP ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih proti Slonokoščeni obali, namenjenih izvajanju ukrepov, uvedenih proti Slonokoščeni obali z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov („RVSN“) 1572 (2004). V skladu z navedeno resolucijo so se ti ukrepi uporabljali do 15. decembra 2005.
- (2) Svet je 23. januarja 2006 sprejel Skupno stališče 2006/30/SZVP ⁽²⁾ o podaljšanju omejevalnih ukrepov, ki so bili uvedeni proti Slonokoščeni obali s Skupnim stališčem 2004/852/SZVP, in sicer za nadaljnjih dvanajst mesecev, in njihovi dopolnitvi z omejevalnimi ukrepi, uvedenimi z odstavkom 6 RVSN 1643 (2005). V skladu z navedeno resolucijo so se ti ukrepi uporabljali do 15. decembra 2006.
- (3) V luči nedavnih dogodkov v Slonokoščeni obali je Varnostni svet ZN 15. decembra 2006 sprejel Resolucijo 1727 (2006) o podaljšanju omejevalnih ukrepov, uvedenih z RVSN 1572 (2004) in 1643 (2005), do 31. oktobra 2007.
- (4) Ukrepi, uvedeni s Skupnim stališčem 2004/852/SZVP in Skupnim stališčem 2006/30/SZVP, se tako podaljšajo z učinkom od 16. decembra 2006 do 31. oktobra 2007, da bi RVSN 1727 (2006) začela učinkovati –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

Ukrepi, uvedeni s Skupnim stališčem 2004/852/SZVP in Skupnim stališčem 2006/30/SZVP se uporabljajo do 31. oktobra 2007, razen če Svet ne odloči drugače v skladu s katero koli prihodnjo ustrezno resolucijo Varnostnega sveta ZN.

Člen 2

To skupno stališče se uporablja od 16. decembra 2006 do 31. oktobra 2007.

Člen 3

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Svet
Predsednik
F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ UL L 368, 15.12.2004, str. 50. Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Sklepom 2006/483/SZVP (UL L 189, 12.7.2006, str. 23).

⁽²⁾ UL L 19, 24.1.2006, str. 36.

SKUPNO STALIŠČE SVETA 2007/93/SZVP**z dne 12. februarja 2007****o spremembi in podaljšanju Skupnega stališča 2004/137/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Liberiji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. februarja 2004 sprejel Skupno stališče 2004/137/SZVP ⁽¹⁾ o omejitvenih ukrepih proti Liberiji zaradi izvajanja ukrepov proti Liberiji iz Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSZN) 1521 (2003).
- (2) Svet je 22. decembra 2004 sprejel Skupno stališče 2004/902/SZVP ⁽²⁾ o podaljšanju veljavnosti Skupnega stališča 2004/137/SZVP za obdobje 12 mesecev v skladu z RVSZN 1579 (2004).
- (3) Svet je 23. januarja 2006 sprejel Skupno stališče 2006/31/SZVP ⁽³⁾ o podaljšanju ukrepov, uvedenih s členoma 1 in 2 Skupnega stališča 2004/137/SZVP za nadaljnje obdobje 12 mesecev in ukrepov, uvedenih s členoma 3 in 4 Skupnega Stališča 2004/137/SZVP za nadaljnje obdobje šestih mesecev v skladu z Resolucijo RVSZN 1647 (2005).
- (4) Svet je 24. julija 2006 sprejel Skupno stališče 2006/518/SZVP ⁽⁴⁾ o uvedbi dodatnih izjem glede ukrepov, uvedenih s členom 1(1) Skupnega stališča 2006/31/SZVP, v skladu z RVSZN 1683 (2006) in o podaljšanju ukrepov, uvedenih s členom 3 Skupnega Stališča 2004/137/SZVP, za nadaljnje obdobje šestih mesecev v skladu z RVSZN 1689 (2006).
- (5) Glede na razvoj dogodkov v Liberiji je Varnostni svet ZN 20. decembra 2006 sprejel RVSZN 1731 (2006) o podaljšanju omejevalnih ukrepov za orožje, uvedenih z odstavkom 2 RVSZN 1521 (2003) ter spremenjenih z odstavkoma 1 in 2 RVSZN 1683 (2006), in podaljšanju omejevalnih ukrepov za potovanja, uvedenih z odstavkom 4 RVSZN 1521 (2003), za nadaljnje obdobje 12 mesecev. RVSZN 1731 (2006) je uvedla tudi dodatno izjemo v zvezi z nesmrtonosno vojaško opremo, ki jo bodo uporabljale le liberijske policijske in varnostne sile.
- (6) Varnostni svet ZN je prav tako odločilo z RVSZN 1731 (2006), da za nadaljnje obdobje šestih mesecev podaljša omejevalne ukrepe za diamante, uvedene z odstavkom 6 RVSZN 1521 (2003).
- (7) Ukrepi, uvedeni s Skupnim stališčem 2004/137/SZVP, bi se morali tako podaljšati in spremeniti z učinkom od 23. decembra 2006 za uveljavitev RVSZN 1731 (2006).

⁽¹⁾ UL L 40, 12.2.2004, str. 35.⁽²⁾ UL L 379, 24.12.2004, str. 113.⁽³⁾ UL L 19, 24.1.2006, str. 38.⁽⁴⁾ UL L 201, 25.7.2006, str. 36.

(8) Za izvedbo nekaterih od teh ukrepov je potrebno ukrepanje Skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

Ukrepi, uvedeni s členoma 1 in 2 Skupnega stališča 2004/137/SZVP, se uporabljajo za nadaljnje obdobje 12 mesecev, razen če Svet odloči drugače v skladu s katero koli prihodnjo ustrezno resolucijo Varnostnega sveta ZN.

Člen 2

Ukrepi, uvedeni s členom 3 Skupnega stališča 2004/137/SZVP, se uporabljajo za nadaljnje obdobje šestih mesecev, razen če Svet odloči drugače v skladu s katero koli prihodnjo ustrezno Resolucijo Varnostnega sveta ZN.

Člen 3

Poleg izjem glede uporabe iz člena 1(2) Skupnega stališča 2004/137/SZVP in člena 1 Skupnega stališča 2006/518/SZVP se ukrepi za orožje, uvedeni na podlagi člena 1(1) Skupnega stališča 2004/137/SZVP, ne uporabljajo za dobavo nesmrtonosne vojaške opreme, razen nesmrtonosnega orožja in streliva, namenjene izključno uporabi pripadnikov policijskih in varnostnih sil liberijske vlade, katerih preverjanje in usposabljanje poteka od začetka misije Združenih narodov v Liberiji oktobra 2003, in sicer po predhodnem obvestilu odbora, ustanovljenega z odstavkom 21 RVSZN 1521 (2003).

Člen 4

To skupno stališče se uporablja od 23. decembra 2006 do 22. decembra 2007.

Člen 5

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Svet
Predsednik
F.-W. STEINMEIER

SKUPNO STALIŠČE SVETA 2007/94/SZVP**z dne 12. februarja 2007****o spremembi Skupnega stališča 2002/960/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Somaliji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. decembra 2002 sprejel Skupno stališče 2002/960/SZVP⁽¹⁾ o omejitvenih ukrepih proti Somaliji v skladu z resolucijami Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 733 (1992), 1356 (2001) in 1425 (2002) o embargu na orožje proti Somaliji.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov je 6. decembra 2006 sprejel RVSN 1725 (2006) o dodatni izjemi glede omejevalnih ukrepov, uvedenih z odstavkom 5 RVSN 733 (1992) in dodatno opredeljenih v odstavkih 1 in 2 RVSN 1425 (2002), za dobavo orožja in vojaške opreme ter tehničnega usposabljanja in pomoči izključno za podporo ali uporabo s strani misije, kakor je določeno v odstavku 3 RVSN 1725 (2006).
- (3) Da bi se dalo veljavnost RVSN 1725 (2006) bi bilo treba spremeniti ukrepe, ki jih predvideva Skupno stališče 2002/960/SZVP.
- (4) Za izvedbo nekaterih ukrepov je potrebno delovanje Skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

Člen 1(3) Skupnega stališča 2002/960/SZVP se nadomesti z:

„3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za:

- (a) dobavo ali prodajo orožja in njemu sorodnih materialov vseh vrst in za neposredno ali posredno zagotavljanje tehničnega svetovanja, finančne ter druge pomoči in usposabljanja v zvezi z vojaško dejavnostjo izključno za podporo in uporabo s strani misije, kakor je določeno v odstavku 3 RVSN 1725 (2006);
- (b) dobave nesmrtonosne vojaške opreme, namenjene izključno človekoljubni ali zaščitni rabi, ali materiala, namenjenega programom Unije, Skupnosti ali držav članic za izgradnjo institucij, ki se, vključno z varnostnim področjem, izvajajo v okviru mirovnega in spravnega procesa, in ki jih je vnaprej odobril odbor, ustanovljen z odstavkom 11 RVSN 751 (1992), niti se ne uporabljata za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih osebje Združenih narodov, predstavniki medijev in delavci človekoljubnih in razvojnih organizacij, skupaj s pridruženim osebjem, izključno za osebno rabo začasno izvozijo v Somalijo.“.

⁽¹⁾ UL L 334, 11.12.2002, str. 1.

Člen 2

To skupno stališče začne učinkovati z dnem sprejetja.

Člen 3

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. februarja 2007

Za Svet
Predsednik
F.-W. STEINMEIER

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM VI POGODBE EU

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola, pripravljenega na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola, pripravljenega na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu), o spremembi te konvencije.

Po deponiranju vseh listin o ratifikaciji in v skladu s členom 2(3) bo Protokol, pripravljen na podlagi člena 43(1), podpisan v Bruslju 27. novembra 2003 ⁽¹⁾, začel veljati 18. aprila 2007.

⁽¹⁾ UL C 2, 6.1.2004, str. 3.

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola o spremembi Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola o spremembi Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu) in Protokola o privilegijih in imunitetah Europa, članov njegovih organov, namestnikov direktorja ter uslužbencev Europa.

Po deponiranju vseh listin o ratifikaciji in v skladu s členom 3(3) bo Protokol o spremembi Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada, podpisan v Bruslju 28. novembra 2002 ⁽¹⁾, začel veljati 29. marca 2007.

⁽¹⁾ UL C 312, 16.12.2002, str. 2.

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola, pripravljenega na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola, pripravljenega na podlagi člena 43(1) Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu), o spremembi člena 2 in Priloge k tej konvenciji.

Po deponiranju vseh listin o ratifikaciji in v skladu s členom 2(3) bo Protokol, pripravljen na podlagi člena 43(1), podpisan v Bruslju 30. novembra 2000 ⁽¹⁾, začel veljati 18. aprila 2007. 29. marca 2007.

⁽¹⁾ UL C 358, 13.12.2000, str. 2.

POPRAVKI**Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1974/2005 z dne 2. decembra 2005 o spremembi prilog X in XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta glede nacionalnih referenčnih laboratorijev in snovi s specifičnim tveganjem**

(Uradni list Evropske unije L 317 z dne 3. decembra 2005)

Stran 7, točka 2, točka (a)(i):

besedilo: „lobanja, brez spodnje čeljusti in vključno z možgani in očmi, ter hrbtenica goveda, starejšega od 12 mesecev, hrbtenica z izjemo repnih vretenc, trnasti in stranski izrastki vratnih, prsnih in ledvenih vretenc in sredinski križnični greben in loki križnice, vključno z dorzalnimi gangliji in hrbtenjačo goveda, starejšega od 24 mesecev, in tonzile, črevesje od dvanajstnika do rektuma, in mezenterij goveda vseh starosti;“

se glasi: „lobanja, razen spodnje čeljusti, vendar vključno z možgani in očmi, in hrbtenjača goveda, starejšega od 12 mesecev; hrbtenica, razen repnih vretenc, trnastih in stranskih podaljškov vratnih, prsnih in ledvenih vretenc ter sredinskega križničnega grebena in križničnih kril, vendar vključno z dorzalnimi gangliji goveda, starejšega od 24 mesecev; ter mandlji, črevesje od dvanajstnika do zadnjika in mezenterij goveda vseh starosti;“.
